


ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ НАУКИ



УДК 372.881.1

DOI 10.5281/zenodo.10890975

Браславская Е.А.

Браславская Елена Алексеевна, кандидат педагогических наук, старший преподаватель кафедры «Иностранные языки», Севастопольский государственный университет, Россия, 299053, г. Севастополь, ул. Университетская, 33. E-mail: EABraslavskaya@sevsu.ru.

Организация обучения иноязычному профессионально ориентированному общению студентов технического вуза

Аннотация. Статья посвящена проблеме обучения иностранным языкам профессиональной направленности студентов неязыковых специальностей высших учебных заведений. Главное целью данного обучения является формирование умений иноязычного общения в рамках профессиональной деятельности будущих инженеров-электриков. Организация обучения иноязычному профессионально ориентированному общению раскрыта с учетом следующих факторов: подходы к обучению иностранному языку, в рамках которых выполняется исследование; цель обучения; средства обучения; субъект обучения; степень обучения и образовательная дисциплина, в рамках которой реализуется образовательный процесс; этапность организации образовательного процесса.

Ключевые слова: иностранный язык, иноязычное общение, профессионально ориентированный, студент, высшее учебное заведение.

Braslavskaya E.A.

Braslavskaya Elena Alekseevna, candidate of pedagogical sciences, senior lecturer of the Foreign Languages Department, Sevastopol State University, Russia, 299053, Sevastopol, Universitetskaya st., 33. E-mail: EABraslavskaya@sevsu.ru.

Organization of foreign language professionally oriented communication training of technical universities students

Abstract. The article deals with the problem of foreign language for specific purposes training of university students of non-linguistic specialties. The main purpose of training is the development of foreign language communication skills as a part of professional activity of future electrical engineers. Organization of foreign language professionally oriented communication training is revealed with regard to the following factors: approaches to teaching foreign languages on the

basis of which the research is carried out; learning objective; learning tools; subject of training; stage of training and educational discipline on the basis of which educational process is implemented; stages of educational process organization.

Key words: foreign language, foreign language communication, professionally oriented, student, university.

Иноязычное образование в неязыковом ВУЗе не теряет своей актуальности в современных условиях, поскольку дисциплина «Иностранный язык» входит в базовую часть ФГОС ВО 3++ по всем направлениям бакалавриата [8] и содействует формированию отдельной универсальной компетенции УК-4, подразумевающей способность «осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном(ых) языке(ах)» [6]. Следует отметить, что под коммуникацией Э.Г. Азимов и А.Н. Щукин понимают обмен информацией [1, с. 106], что является одной из целей общения [1, с. 172]. Следовательно, мы согласны с рядом исследователей, которые полагают, что в рамках дисциплины «Иностранный язык» в образовательной организации высшего образования необходимо обучать общаться на иностранном языке с целью обмена профессионально значимой информацией [2, 3, 5].

Условием успешного обучения профессионально ориентированному общению (ПОО) студентов технического ВУЗа является разработка методически обоснованного содержания и способов организации образовательного процесса, главными признаками которого являются системность, направленность на овладение определенным набором коммуникативных навыков и умений с помощью предложенного комплекса упражнений и четкая профессиональная направленность. В основу курса обучения были положены следующие факторы:

- подходы к обучению иностранному языку, в рамках которых выполняется исследование;
- цель обучения;
- средства обучения;
- субъект обучения;

- степень обучения и образовательная дисциплина, в рамках которой реализуется образовательный процесс;

- этапность организации образовательного процесса [цит. по 7].

Подробнее рассмотрим каждый из указанных параметров.

Подходы к обучению иностранному языку. Обучение будущих инженеров ПОО на английском языке (АЯ) осуществляется в рамках коммуникативного подхода, направленного на формирование у студентов иноязычной профессиональной коммуникативной компетенции. В соответствии с данным подходом важнейшей задачей для выпускников неязыкового ВУЗа становится не просто практическое овладение АЯ, но и умение применять свои знания для осуществления профессионального иноязычного общения, а именно: участвовать в дискуссиях на профессиональные темы, делать презентации, выступать на международных конференциях, вести переговоры относительно заключения контрактов и соглашений, обсуждать вопросы профессионального характера с иностранными клиентами и партнерами во время конференций, семинаров, консультаций и тому подобное [9, с. 29]. Таким образом, при организации обучения ПОО на АЯ перед преподавателем стоит задача выбрать коммуникативные ситуации, максимально приближенные к реальному общению, при этом задания должны быть связаны с решением проблем профессиональной деятельности средствами АЯ.

Цель обучения. Целью обучения ПОО на АЯ студентов технического ВУЗа является формирование и развитие у студентов презентационных умений как одного из необходимых видов профессиональной коммуникативной деятельности специалистов. При этом важно научить

будущих профессионалов создавать монологические и диалогические высказывания текстового уровня, используя при этом вербальные и невербальные средства, адекватные ситуациям профессионального общения.

Средства обучения. Средствами реализации обучения ПОО на АЯ стали аутентичные видео профессионально ориентированной направленности, мультимедийная доска, компьютер и разработанные комплексы упражнений.

Субъект, степень обучения и образовательная дисциплина. Субъектом обучения стали студенты II курса кафедр «Энергетические системы и комплексы традиционных и возобновляемых источников» и «Электроэнергетические системы атомных станций» Института ядерной энергии и промышленности Севастопольского государственного университета, а организация образовательного процесса проводилась в рамках дисциплины «Иностранный язык». Направленность нашего исследования на студентов II года обучения обусловлена следующими причинами: со II курса у студентов данных кафедр начинается преподавание специальных дисциплин, что повышает уровень профессиональных знаний обучающихся и что впоследствии будет способствовать успешному овладению ПОО на АЯ; подготовка студентов к ПОО на АЯ в рамках нашего ВУЗа начинается уже на I курсе, что значительно упрощает процесс обучения профессионально ориентированному публичному выступлению на АЯ на II курсе.

Этапность организации образовательного процесса. Обучение будущих инженеров-электриков ПОО на АЯ реализуется в два этапа на базе разработанных нами комплексов упражнений [4].

Целью первого этапа является формирование умений профессионально ориентированного монологического общения (ПОМО) с помощью видеофрагментов профессионально ориентированной направленности; целью второго этапа – формирование презентационных умений профессионально ориентированного

диалогического общения (ПОДО) в виде послепрезентационной дискуссии.

В рамках первого этапа мы выделяем еще два подэтапа: предпросмотровый и просмотровый, при этом последний, в свою очередь, подразделяется еще на три подэтапа: рецептивно-репродуктивный, репродуктивно-продуктивный и продуктивный.

Первый этап начинается с предпросмотрового подэтапа, который предусматривает предварительное снятие лингвистических трудностей, что способствует актуализации имеющихся лингвистических, фоновых и профессиональных знаний, а также формированию представлений о новых понятиях в рамках своей профессиональной деятельности.

На просмотровом подэтапе происходит демонстрация образцов аутентичной профессионально ориентированной речи (видео), формирование и развитие навыков и умений строить выражения на уровне фразы и сверхфразового единства.

Далее обучение ПОО на АЯ переходит на второй этап, начинающийся с рецептивно-репродуктивного подэтапа, целью которого является овладение студентами «заготовками» будущих монологических высказываний, то есть у студентов должны сформироваться навыки и умения высказываться на уровне фразы, а также воспроизводить отдельные элементы невербального поведения.

На рецептивно-продуктивном подэтапе проходит формирование и развитие навыков и умений высказываться на уровне фразы и сверхфразового единства, а также формирование и развитие навыков и умений ПОДО в виде послепрезентационной дискуссии.

Во время продуктивного подэтапа у студентов формируются и развиваются навыки и умения создавать монологические высказывания текстового уровня в виде презентации на заданную профессионально ориентированную тему. Также студенты учатся дискутировать на профессиональные темы и свободно высказываться во время ситуаций профессионального общения в рамках ролевой иг-

ры, то есть формируются и развиваются навыки и умения ПОДО.

При организации обучения студентов ПОО нами также учитывались следующие факторы: изучаемая тема и количество времени, выделенного на аудиторские занятия. Обучение ПОО разделяется на два модуля: первая половина времени аудиторских занятий посвящается формированию умений ПОМО с помощью профессионально ориентированного видео, а вторая половина – формированию презентационных умений.

Перейдем к рассмотрению структуры двух модулей.

Аудиторские занятия (4 часа) первого модуля начинаются с введения новых лексических тем при помощи видео, далее дается краткая информация о сущности презентации в сфере профессионального общения инженеров-электриков, лингвистические особенности ПОМО на АЯ с демонстрацией образцов ПОМО на АЯ в виде аутентичных аудио- и письменных текстов или их фрагментов. В ходе занятий предусматривается выполнение упражнений, направленных на обучение речевому и неречевому поведению во время ПОМО на АЯ.

В процессе третьего, четвертого и пятого аудиторских занятий (6 часов) студенты выполняют упражнения на формирование умений логико-композиционного построения и тактики устного ПОМО, а также упражнения, которые способствуют запоминанию речевых образцов ПОМО на АЯ и формированию умений их использования в речи. То есть упражнений для формирования умений высказываться на уровне фразы, сверхфразового единства и на уровне текста с использованием вербальных, визуальных и вербально-визуальных опор на базе изученных тем профессионально ориентированного характера.

На шестом, седьмом и восьмом занятиях (6 часов) выполняются упражнения, направленные на формирование и развитие навыков и умений самостоятельно создавать монологические высказывания

текстового уровня профессиональной направленности с помощью вербальных, визуальных и вербально-визуальных опор.

Девятое занятие (2 часа) имеет не только обучающий, но и контролируемый характер. На нем выполняются упражнения для закрепления умений, необходимых для подготовки и проведения презентации профессионального характера на АЯ. На это отводится 75% от всего времени аудиторского занятия. Таким образом, завершается первый модуль занятий.

Рассмотрим второй модуль занятий.

На первом и втором занятиях (4 часа) студенты получают информацию о визуальных средствах, которыми можно пользоваться во время презентации, и выполняют упражнения на формирование умений применять данные средствами наглядности, умений их описывать и умений неречевого поведения во время работы с ними. Также выполняются упражнения для совершенствования умений логико-композиционного построения и тактики устного ПОМО на АЯ.

Третье, четвертое и пятое занятия (6 часов) посвящены формированию умений ведения послепрезентационной дискуссии на АЯ профессиональной направленности. Студенты выполняют упражнения на формирование умений прогнозировать речевое поведение собеседника, задавать и отвечать на вопросы на АЯ с учетом профессиональной направленности. Также продолжается работа над совершенствованием умений логико-композиционного построения и тактики устного ПОМО на АЯ.

Шестое, седьмое и восьмое занятия (6 часов) являются продолжением совершенствования умений логико-композиционного построения и тактики устного ПОМО на АЯ.

Девятое занятие (2 часа) представляет собой заключительный этап работы, что придает ему учебно-контролирующий характер. Студенты в течение занятия выполняют продуктив-

ные упражнения в виде ролевых игр, в течение которых они демонстрируют сформированные умения логико-композиционного построения и тактики устного ПОМО на АЯ, умение использовать и комментировать наглядные средства и вести послепрезентационную дискуссию. На все это отводится 75% от всего устного времени аудиторного занятия. Таким образом, завершается второй модуль занятий.

Следует отметить, что организация обучения профессионально ориентированному общению включает в себя не только аудиторную работу студентов, но также и самостоятельную, на которую отводится 50% учебного времени.

Самостоятельная работа студентов перенесена в электронную образовательную среду Moodle, где обучающиеся выполняют онлайн-курсы с заданиями на аудирование, чтение и отработку изученных грамматических явлений. Помимо всего прочего студенты также должны самостоятельно подготовить презентации на АЯ. Для этого обучающимся дается тема или несколько тем, объединенных по смыслу, которые они должны расширить, собирая необходимые данные, разрабатывая визуальные опоры для улучшения восприятия содержания презентации аудиторией, планируя логико-

композиционное построение выступления, подбирая средства реализации коммуникативного намерения, тактику устного публичного выступления.

Самостоятельные презентации студенты должны выполнить дважды: одну – по завершении первого модуля, вторую – по завершении второго модуля. Темы для этих презентаций выбираются, опираясь на лексические темы, которые были изучены в течение семестра.

Таким образом, обучение будущих инженеров-электриков профессионально ориентированному общению на АЯ представляет собой цепочку взаимосвязанных занятий, которые проводятся с использованием созданных нами комплексами упражнений и вписываются в учебные модули, предусмотренные рабочей программой по иностранному языку для студентов II курса Института ядерной энергии и промышленности в Севастопольском государственном университете.

Следует отметить, что данное исследование не является окончательным. Перспективу дальнейшего изучения проблемы мы видим в описании качественных и количественных показателей результатов обучения студентов по разработанной автором методике с целью наглядной доказательности ее эффективности.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Азимов Э. Г., Щукин А. Н. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). М.: Издательство ИКАР, 2009. 448 с.
2. Байдикова Т. В. Методика обучения иноязычному профессиональному общению студентов направления подготовки «Агроинженерия» на основе реализации модели интегрированного предметно-языкового обучения: автореф. дисс. ... канд. пед. наук. Тамбов, 2021. 25 с.
3. Коваль О. И. Организация обучения профессионально ориентированному иноязычному общению студентов технических специальностей // Актуальные проблемы гуманитарных и социально-экономических наук. 2021. № 3(78). С. 34-37.
4. Комплекс упражнений для формирования презентационных умений студентов старших курсов в неязыковом вузе / Е. А. Браславская, Ю. А. Иванцова, В. В. Лысенко, Е. В. Никитина // Вопросы педагогики. 2021. № 4-2. С. 56-66.
5. Нос Н. И., Попова О. В. Моделирование и реализация процесса обучения профессионально-ориентированному общению студентов неязыковых вузов с имплементацией инновационных технологий Германии // Известия Волгоградского государственного педагогического университета. 2021. № 7(160). С. 76-81.
6. Об утверждении Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – бакалавриат по направлению подготовки 13.03.02 Электроэнергетика и электротех-

- ника. Приказ от 28.02.2018 г. № 144 // Портал федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования. URL: https://fgosvo.ru/uploadfiles//FGOS%20VO%203%2B%2B/Bak/130302_B_3_08112022.pdf (дата обращения 11.03.2024).
7. Патиевич О. В. Модель процесса обучения стилистически нормированной научной письменной речи студентов магистратуры естественных специальностей // *Universum: психология и образование*. 2015. № 9-10(19). С. 1.
 8. ФГОС ВО (3++) по направлениям бакалавриата // Портал федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования. URL: <https://fgosvo.ru/fgosvo/index/24> (дата обращения 11.03.2024).
 9. Формирование презентационных умений студентов старших курсов технического вуза при обучении публичной речи на английском языке // Е. А. Браславская // *Современное образование: Актуальные вопросы, достижения и инновации: сборник статей XI Международной научно-практической конференции, Пенза, 25 ноября 2017 года*. Пенза: «Наука и Просвещение» (ИП Гуляев Г.Ю.), 2017. С. 29-31.

REFERENCES (TRANSLITERATED)

1. Azimov Je. G., Shhukin A. N. *Novyj slovar' metodicheskikh terminov i ponjatij (teorija i praktika obuchenija jazykam)*. M.: Izdatel'stvo IKAR, 2009. 448 s.
2. Bajdikova T. V. *Metodika obuchenija inojazychnomu professional'nomu obshheniju studentov napravlenija podgotovki «Agroinzhenierija» na osnove realizacii modeli integrirovannogo predmetno-jazykovogo obuchenija: avtoref. diss. ... kand. ped. nauk*. Tambov, 2021. 25 s.
3. Koval' O. I. *Organizacija obuchenija professional'no orientirovannomu inojazychnomu obshheniju studentov tehniceskikh special'nostej // Aktual'nye problemy gumanitarnyh i social'no-jekonomicheskikh nauk*. 2021. № 3(78). S. 34-37.
4. *Kompleks uprazhnenij dlja formirovanija prezentacionnyh umenij studentov starshih kursov v nejazykovom vuze / E. A. Braslavskaia, Ju. A. Ivancova, V. V. Lysenko, E. V. Nikitina // Voprosy pedagogiki*. 2021. № 4-2. S. 56-66.
5. Nos N. I., Popova O. V. *Modelirovanie i realizacija processa obuchenija professional'no-orientirovannomu obshheniju studentov nejazykovyh vuzov s implementaciej innovacionnyh tehnologij Germanii // Izvestija Volgogradskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta*. 2021. № 7(160). S. 76-81.
6. *Ob utverzhenii Federal'nogo gosudarstvennogo obrazovatel'nogo standarta vysshego obrazovanija – bakalavriat po napravleniju podgotovki 13.03.02 Jelektrojenergetika i jelektrotehnika. Prikaz ot 28.02.2018 g. № 144 // Portal federal'nyh gosudarstvennyh obrazovatel'nyh standartov vysshego obrazovanija*. URL: https://fgosvo.ru/uploadfiles//FGOS%20VO%203%2B%2B/Bak/130302_B_3_08112022.pdf (data obrashhenija 11.03.2024).
7. Patievich O. V. *Model' processa obuchenija stilisticheski normirovannoj nauchnoj pis'mennoj rechi studentov magistratury estestvennyh special'nostej // Universum: psihologija i obrazovanie*. 2015. № 9-10(19). S. 1.
8. *FGOS VO (3++) po napravlenijam bakalavriata // Portal federal'nyh gosudarstvennyh obrazovatel'nyh standartov vysshego obrazovanija*. URL: <https://fgosvo.ru/fgosvo/index/24> (data obrashhenija 11.03.2024).
9. *Formirovanie prezentacionnyh umenij studentov starshih kursov tehniceskogo vuza pri obuchenii publichnoj rechi na anglijskom jazyke // E. A. Braslavskaia // Sovremennoe obrazovanie: Aktual'nye voprosy, dostizhenija i innovacii: sbornik statej XI Mezhdunarodnoj nauchno-prakticheskoj konferencii, Penza, 25 nojabrja 2017 goda*. Penza: «Nauka i Prosveshhenie» (IP Guljaev G.Ju.), 2017. S. 29-31.